



《和平的經濟結果》一書中凱因斯對《凡爾賽條約》與和平發展之分析*

韓保中

國立中央大學通識教育中心副教授

賴玟霖

國立中央大學法國語文學系學士

陳奕辰

國立中央大學大氣科學學系太空組學生

黃宇訢

國立中央大學客家語文暨社會科學學系學生

摘要

凱因斯曾是巴黎和會英國談判團成員之一，他觀察《凡爾賽條約》討論與訂定過程，回國後將和會見聞與反思撰寫成《和平的經濟結果》一書，1919 年出版並暢銷。凱因斯提出一戰前歐洲經濟的組織架構，從宏觀角度分析歐洲的經濟發展，以及巴黎和會的運行，凱因斯認為巴黎和會應優先考量重建經濟基礎，方能裨益歐

* 本文初稿曾發表在 2021 年中國政治學會舉辦的「板塊挪移下的新世局：全球疫情、科技革命、強權爭霸」國際學術研討會（2021 年 11 月 6 日及 7 日在國立臺灣大學社會科學院），感謝先進們的寶貴意見，以及審查委員們的用心指正與斧正。



96 《和平的經濟結果》一書中凱因斯對

《凡爾賽條約》與和平發展之分析

International and Public Affairs

洲人民生計與文明，並指出《凡爾賽條約》有著不公平與剝奪，是一種迦太基式和平，不僅不利於德國，更有害歐洲經濟與和平發展，凱因斯提出分析、補救之道與建言。

關鍵詞：凡爾賽條約、凱因斯、迦太基式和平、經濟自由主義、理想主義



壹、緒論

第一次世界大戰（以下稱「一戰」）前後，現代國際關係研究逐漸蓬勃發展，彼得·威爾遜（Peter Wilson）指出兩次大戰期間的研究主題與代表，曼寧（Charles A. W. Manning）及唐恩（Frederick S. Dunn）對於和平變革的規範性與經驗性研究，霍布森（John A. Hobson）、凱因斯（John Maynard Keynes）及羅賓斯（Lionel Robbins）探討和平的經濟基礎，吳爾夫（Leonard Woolf）分析國際規則、管制、協定網絡與建制組織的發展與功能，諾爾-貝克（Philip Noel-Baker）與勞德派特（Hersch Lauterpacht）提出以法律促進和平，卡爾（Edward H. Carr）與齊曼（Alfred Zimmern）研究公共輿論對國際社會意識與政治發展的影響等。¹戰爭成因與世界和平是當時重要課題，凱因斯是研究者之一，馬克威爾（Donald Markwell）指出一戰前後至 1930 年代的凱因斯是理想主義者，將古典自由貿易等思想帶入和平研究。²

凱因斯 1883 年出生於英國劍橋郡，1902 年就讀劍橋大學國王學院，1905 年進入劍橋大學研究所鑽研經濟學，1906 年參加公務員考試，錄取後至印度辦公室服務，1908 年向國王學院獎申請獎學金，1909 年獲得接受，之後取得經濟系教職。1912 年發生「印度白銀醜聞」（Indian Silver Scandal）事件，凱因斯授命加入委員會調查，1913 年將調查看法與建言出版《印度貨幣與財政》（*Indian Currency and Finance*）一書。開戰前凱因斯應邀給予財政部建議，相關建言緩解當時金融恐慌，1915 年加入財政部，之後處理協約國之間財務，以及負責對外國借貸與援助，1916 年還協助研究普

¹ Peter Wilson, "The Myth of the 'First Great Debate'," *Review of International Studies*, Vol. 24, No. 5 (December, 1998), pp. 13-14; Peter Wilson, "Introduction: *The Twenty Year's Crisis* and the Category of 'Idealism' in International Relations," in David Long and Peter Wilson eds., *Thinkers of the Twenty Years' Crisis: Inter-War Idealism Reassessed* (Oxford: Oxford University Press, 2003), pp. 19-20.

² D. J. Markwell, "8. J. M. Keynes, Idealism, and the Economic Bases of Peace," in David Long and Peter Wilson eds., *Thinkers of the Twenty Years' Crisis: Inter-War Idealism Reassessed* (Oxford: Oxford University Press, 2003), pp. 195-196; Donald Markwell, *John Maynard Keynes and International Relations: Economic Paths to War and Peace* (Oxford: Oxford University Press, 2006), pp. 2-4.



法戰爭的賠償，1918 年撰寫賠償備忘錄，停戰後凱因斯的工作從協調借貸轉為求償事宜。1919 年初凱因斯作為英國財政部高階代表赴法國會談，面對協約國堅持高額索賠與不平等條約，凱因斯深感不滿，在《凡爾賽條約》簽訂前離開法國再辭去公職，凱因斯返國後著手著述，並持續努力為歐洲的經濟與和平努力。³

返回英國後撰寫《和平的經濟結果》（*The Economic Consequences of the Peace*）一書，並在 1919 年底出版。凱因斯指出一戰前歐洲已形成經濟互賴體系與未有的榮景，但是大戰打破一切，巴黎和會應考量重建經濟組織與體制，而非政治謀劃、規劃賠款與經濟箝制等。德國曾是歐洲經濟大國，《凡爾賽條約》對德國施以迦太基式和平（Carthaginian peace），會影響戰後歐洲的發展與和平穩定，凱因斯還提出改進之道與建言。該書翻譯成多國語言並銷售十萬冊，增加凱因斯的國際聲望，凱因斯 1922 年出版《條約的修訂》（*A Revision of the Treaty*）一書，增補《和平的經濟結果》的後續觀察。⁴

《和平的經濟結果》一書在當時能夠暢銷，有其說服力與啟發性，反應凱因斯的特有分析視野，即使時隔百年，仍有認識的意義。

³ 莊安祺、齊思賢、謝宗林譯，Robert Skidelsky 著，*不朽的天才—凱因斯傳*（台北市：知識流出版股份有限公司，2006），頁 201-203，212-214，282-283，298-300；Norman Chester，“The Role of Economic Advisers in Government.” in A. P. Thirlwall ed., *Keynes as a Policy Adviser* (London: The Macmillan Company, 1982), pp. 127; Irvin M. Grossack, “John Maynard Keynes: His Life, Times, and Work,” *Business Horizons*, Vol. 21, No. 1 (February 1978), pp. 38-40; Roy F. Harrod, *The Life of John Maynard Keynes* (London: Macmillan, 1966), pp. 165-166; John Maynard Keynes, *Indian Currency and Finance* (New York: The Macmillan and Co., Limited, 1913); Donald Markwell, *John Maynard Keynes and International Relations: Economic Paths to War and Peace*, op. cit., pp. 38-40, 91-100.

⁴ Fanny Coulomb and Alain Alcouffe, “From Peace through Free Trade to Interventionism for the Peace: The Development of J. M. Keynes’ Thought from the First to the Second World War,” < <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02051622/document> > (2017) Retrieved March 24 2021, pp. 8-9; John Hawkins, “Review-The Economic Consequences of the Peace,” *E-International Relations* < <https://www.e-ir.info/pdf/80850> > (2019) Retrieved March 24 2021, p.1; John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace* (London: the Macmillan Company, 1920); John Maynard Keynes, *A Revision of the Treaty: Being a Sequel to The Economic Consequences of the Peace* (London: The Macmillan Company, 1922).



⁵本文將對《和平的經濟結果》一書進行介紹與闡釋，先說明凱因斯認為一戰前歐洲經濟榮景的運行基礎，進而指出《凡爾賽條約》的爭議與巴黎和會上列強巨頭們的表現，戰勝國如何對德國的資產與賠款等進行謀劃與影響，以及提出哪些補救之道，體現凱因斯的分析視野與和平發展的洞見。⁶

貳、歐洲曾有的榮景與巴黎和會的問題

凱因斯提及一戰前歐洲曾有的經濟榮景，其建基於穩定的組織與建制，但是戰爭破壞這些基礎，巴黎和會的決定影響戰後歐洲重建與發展，凱因斯也說明會議上巨頭們的表現。

一、歐洲曾有的榮景與經濟組織建制

一戰前後的凱因斯持自由經濟與貿易的思想，對於國際經貿事務採取宏觀與體系性思考，認為國際經貿事務複雜，難以用個體或部份的視野來看待，國家之間是互賴與彼此影響，經濟、貿易、匯兌、法律與體制等事務，形成的公共關係與相互連結，成為共有的資產與責任。此外，凱因斯見證一戰前全球經貿連結的情形與美好時光，瞭解支撐經貿運行的基礎建立不易，得依靠漫長時間來達成，這需要相對穩定的和平秩序。⁷

⁵ 國內有研究者探討凱因斯對《凡爾賽條約》的德國賠償移轉支付與利益衝突問題，以財稅經貿學理、數據與相關事務等，審視凱因斯的賠償債務主張與行為的問題，此些問題涉及專業領域知識，請參考何泰寬、葉國俊，「回顧移轉支付問題：凱因斯、凡爾賽合約與德國一戰賠償」，*人文及社會科學集刊*，第 32 卷第 2 期（2020 年 6 月），頁 159-206。

⁶ 本文以《和平的經濟結果》一書為討論基礎，對該書問題意識、寫作脈絡與內容進行說明，闡釋該書的核心理念與分析架構，體現凱因斯對於一戰前後經濟與和平發展的關懷與洞見。基於研究聚焦與專業領域不同，《和平的經濟結果》一書內容的資料來源、數據分析、計算與研究方式等的正確性，不在本文的討論範圍。

⁷ Anna M. Carabelli and Mario A. Cedrini, "Keynes and the Complexity of International Economic Relations in the Aftermath of World War I," *Journal of Economic Issues*, Vol. 44, No. 4 (December, 2010), pp. 1010-1011; David Vines, "John Maynard Keynes as a Global Economic Policymaker: First Do the Macro and Then Do the Rest," *Annals of the Fondazione Luigi Einaudi*, Vol. LI (June, 2017), pp.



凱因斯指出 1870 年之前歐洲已能專業生產自身所需產品且自給自足，1870 年後從美洲獲得糧食供應，糧食與人口緊張關係首次達到平衡。大量歐洲人口移民至新國家，生產工業產品與資本財貨，讓海外糧食與原料能輸往歐洲。1900 年每單位工業勞動產生購買力，連年高於糧食增加產量，但是穀物生產成本增長趨勢被其他改進所平衡，海外資源被大量採用，歐洲人擁有物美價廉與便利化的商品，投資與移動的國際化，一戰前歐洲經濟之榮景已近「經濟烏托邦」。凱因斯指出歐洲維繫生存的精密組織（*delicate organisation*），包括俄國、德國與奧匈帝國等的低關稅障礙，不同貨幣與黃金穩定掛勾，良好安全與和諧秩序，保障財產與人身安全，廣大運輸、煤分配與對外貿易機制等。而德國是歐洲經濟體系中心，德國與歐洲國家呈現高度互賴的關係，德國是歐洲國家前三大的消費國（出口對象）與供給國（進口來源），德國戰前對外投資約 12.5 億英鎊，萊茵河以東的國家都在德國工業廊帶範圍內。

8

凱因斯筆下 1914 年之前的歐洲是物質文明美好時刻，凱因斯提及歐洲經濟發展的組織，近似國際建制（*international regimes*）或國際公共財等概念，體現凱因斯也是一位自由制度主義者（*liberal institutionalist*）。⁹歐洲與新世界連結，將具競爭力商品銷售海外，賺錢以購買所需物資與糧食，還將剩餘資本投資海外，促成全球的貿易與投資。歐洲跨國供需與互賴關係密切，德國經濟與對外投資支撐歐洲，提供歐洲穩固合作與和平發展基礎。¹⁰戰爭破壞這一切，巴黎和會應該依據《十四點和平主張》原則，建立戰後

125.

⁸ John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*, op. cit., pp. 7-9, 13-15.

⁹ 盧業中，「新自由主義」，收錄於張亞中、張登及主編，*國際關係總論*（第五版）（新北市：揚智文化，2020 年）。頁 90-91。Donald Markwell, *John Maynard Keynes and International Relations: Economic Paths to War and Peace*, op. cit., p. 3.

¹⁰ John A. Hall and Michael R. Smith, "The Political and Economic Consequences of Mr. Keynes," *The Canadian Journal of Sociology*, Vol. 27, No. 2 (Spring, 2002), pp. 256-257; John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*, op. cit., pp. 19-21.



新秩序以回復榮景，但並非如此。

二、背信的《凡爾賽條約》與巴黎和會強權巨頭的表現

凱因斯認為《凡爾賽條約》背離《十四點和平主張》，1918 年 10 月德國通知接受《十四點和平主張》及請求和平談判，美國威爾遜總統回覆瞭解德國接受《十四點和平主張》及相關細節，而停戰前提是德國撤出佔領地，德國回覆無條件同意，並完成大致前期談判，過程由威爾遜總統主導。之後威爾遜將協約國訊息轉給德國，他們願意在《十四點和平主張》基礎上加上兩個限制條件，第一是航行自由，第二是德國從侵佔領土撤出，對協約國的損失進行賠償。德國無助地相信協約國不會藉此佔便宜，但是協約國沒信守承諾，強佔德國退出佔領地的資產及索取高額賠償等，德國抗議有違先前約定，協約國不加理會，反應《凡爾賽條約》的背信違約。

11

凱因斯指出巴黎和會的三位巨頭的表現（四巨頭中對於義大利總理奧蘭多的闡述較少）。¹²凱因斯認為《凡爾賽條約》主要經濟軸線構想來自於法國與克里蒙梭總理，克里蒙梭深思熟慮、態度堅定與受人尊敬，認為德國人就是威脅，持「俾斯麥式政治理論」，對德國毫無憐憫，權力政治是不可避免，國家榮耀建立在鄰國付出之上。談判過程中，法國代表善用策略與協約國及德國磋商，克里蒙梭以智識與公平立場出來協調，再迅速通過條款，沒有給予德國太多討論與修改的機會。法國以強勢與壓制措施來確保優勢，形成「迦太基式和平」，要取消德國 1870 年以來的進步成就。¹³

威爾遜被視為偉人蒞臨，但是表現不佳，對於談判環境及人的觀察不夠敏感詳盡，不似英國首相靈活變通，也不如克里蒙梭精於

¹¹ John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*, op. cit., pp. 52-56.

¹² 有研究提出凱因斯並不在巨頭會議的現場，書中對於巨頭會議的觀察是凱因斯聽聞他人之訊息，對於巨頭們的描述是個人片面之詞，請參考何泰寬、葉國俊，「回顧移轉支付問題：凱因斯、凡爾賽合約與德國一戰賠償」，*人文及社會科學集刊*，第 32 卷第 2 期（2020 年 6 月），頁 197-198。

¹³ John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*, op. cit., pp. 25-32.



佈局，威爾遜猶如聾啞的唐吉柯德走入山洞而任人宰割。威爾遜擁有崇高理想，具備神學而非智識的氣質，《十四點和平主張》徒有框架卻缺乏施行細節，威爾遜的資訊匱乏、反應慢、缺乏謀略與未能識破他國計謀等，讓他輕易陷入他國詐欺陷阱。¹⁴

英國首相勞合·喬治深感國內政治局勢對他不利，趁著勝利氛圍進行國會大選以穩固政權，戰爭內閣以贏得戰爭為訴求，民間出現絕不輕饒德國與要求高額賠償金等主張，首相團隊也逐漸附和大眾對德國採取強硬態度。勞合·喬治為了勝選，放棄之前支持持續和平的新歐洲，轉向索討賠償，德國之前相信承諾而放下武器，勞合·喬治卻破壞承諾而支持對德國懲罰等嚴苛主張，雖然勞合·喬治在巴黎和會機靈反應，卻難以創造長久的整體利益。¹⁵

凱因斯對三巨頭作為的描述或融入個人觀感，卻體現不同的國際視野與外交作為，克里蒙梭是「法國利益至上現實主義者」，他是法國版俾斯麥，深信國際權力政治的現實性，藉由《凡爾賽條約》遏制德國再次強大的機會。威爾遜是「純樸理想主義者」，備受期待卻表現失常，讓崇高的理想難以完全實現。勞合·喬治是「權變現實主義者」，曾支持《十四點和平主張》，卻因個人與政黨勝選考量而違背承諾，追求短期與部份利益，而非道德原則或長久利益。¹⁶

參、對德國的掠奪與賠款問題

歐洲與世界經貿的緊密連結，德國與中歐則是歐洲貿易體系的重要動力，戰勝國對於德國的處置，會左右歐洲經濟復興與秩序穩定，亦會影響世界經濟的運行，凱因斯說明德國面臨協約國的經濟掠奪與賠償問題。¹⁷

¹⁴ *Ibid.*, pp. 34-35, 37-41.

¹⁵ *Ibid.*, pp. 37, 124-128, 130-133.

¹⁶ John Hawkins, "Review-The Economic Consequences of the Peace," *op. cit.*, p. 2.

¹⁷ Fanny Coulomb and Alain Alcouffe, "From Peace through Free Trade to Interventionism for the Peace: The Development of J. M. Keynes' Thought from the First to the Second World War," *op. cit.*, pp. 8-9; John A. Hall and Michael R. Smith, "The Political and Economic Consequences of Mr. Keynes," *op. cit.*, p.256.



一、對德國的掠奪

凱因斯從三個方面指出戰勝方對德國的掠奪侵犯與影響，包括資產與權利、煤鐵礦、關稅與交通體系。

對德國資產與權利方面，大致項目為：第一，德國必須交出不同噸位的船隻數量，日後德國可能得付費給外國船隻來運輸德國的貨運。第二，德國讓與全部海外及殖民地資產充作賠償，包括政府與人民的資產，之前債務德國仍要支付。第三，法國政府可以擷取使用亞爾薩斯與洛林兩地德國人的資產與公有設施，而德國之前發行的債務必須清償。第四，對於德國私人財產沒收不受限制，包括前殖民地、亞爾薩斯及洛林地區，違反國際法及財產權規定。第五，德國放棄許多權利，以及放棄參與協約國及盟國的國際金融或經濟組織等。¹⁸

煤鐵對於德國工業發展甚為重要，打擊德國煤產的主要項目為：第一，必須將薩爾盆地煤礦的所有權及開採權無償讓與法國，由國際聯盟管理 15 年，之後由該地區公民投票決定主權歸屬，德國再用黃金價買回。第二，上西利西亞經由公民投票讓與波蘭，但是該區未曾是波蘭歷史的一部分，失去上西利西亞與薩爾區，德國的煤供應量將減少許多。第三，為賠償法國北方省份的戰爭損失，德國必須賠償煤產。第四，德國補償法國、比利時、義大利及盧森堡等國煤產。凱因斯粗估戰後德國煤礦需求量，若是出口煤礦，便不易支撐德國自身需求，倚靠德國供煤的北歐、瑞士與奧地利將有斷煤危機。凱因斯認為應依照需求來公平分配煤產，1919 年 8 月成立「歐洲煤產委員會」(European Coal Commission) 是明智的措施，若善加運用將產生很大的助力。鐵礦的大致要項，1913 年德國 75% 鐵礦產量來自於亞爾薩斯與洛林，亞爾薩斯與洛林的鐵礦多數送往德國鍛造，這兩區鑄造場的煉鐵高爐 (blast furnaces) 僅佔德國的 25%，法國將礦產出口至德國鍛造是最經濟的方法。凱因斯認為可考量自由貿易建制 (a regime of free trade) 與經濟自由交流，礦產、勞工與煉鐵高爐在不同國境內不是大問題，但是民族

¹⁸ John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*, op. cit., pp. 60-67, 73-74.



主義與私人利益主導形成新經濟邊界，會讓歐洲鐵礦產量減少而無助於重建。¹⁹

關稅與交通體系方面的代表事項，德國必須給予協約國及其盟國五年最惠國待遇，但是德國並未被同等對待，亞爾薩斯與洛林地區可以自由出口至德國而不用支付關稅，德國則沒有同等優惠，波蘭與盧森堡對德國也有相同問題。交通事務方面的要項，從協約國經過德國的鐵路貨運費率享有最惠待遇，《停戰條款》(*Armistice Terms*) 第七節規定，德國必須交出良好運作 5000 台火車頭、150,000 台車廂與備份料件，割讓地區鐵道系統與良好火車也交給協約國。協約國也對德國河流交通進行干涉，對流經多國境的河流組成國際委員會進行管制，國際委員的資格與組成比例讓德國成為弱勢，德國主要水道掌握在外國團體手中。²⁰

協約國對於德國的作為實不文明，影響德國的主權行使。德國與他國的經貿關係緊密與高度連結，協約國掠奪與破壞德國資產、礦產與經濟利益的作為，不僅短時間難以替代德國的進出口能量，更破壞歐洲舊有的供需關係，若工業與經濟基礎遭掠奪或破壞，也將影響許多國家與國民的生存條件。

二、賠償爭議

凱因斯曾在 1916 年協助艾敘里 (William Ashley)，撰寫 1870 普法戰爭賠償問題的報告，這也成為凱因斯的經歷之一。²¹對於一戰後德國投降的要求，凱因斯認為協約國在戰爭結束前後有不同態度，協約國修訂《十四點和平主張》，論及德國必須對被侵略國一般平民及財產造成的傷害及其財產進行賠償，之後加上「沒有強制奉獻與懲罰性傷害」條件。但是《停戰條款》第十九條『協約國與美國任何未來的主張與要求不受到影響』，摧毀先前條件，協約國可以自由做出他們決定的要求。當時沒有人看重這個環節，卻已

¹⁹ *Ibid.*, pp. 75-89, 89-92.

²⁰ *Ibid.*, pp. 93-95, 97-102.

²¹ Fanny Coulomb and Alain Alcouffe, "From Peace through Free Trade to Interventionism for the Peace: The Development of J. M. Keynes' Thought from the First to the Second World War," *op. cit.*, pp. 7-8.



取消美國總統與德國政府正式溝通的和平協議基礎，德國變成無條件投降，影響之後財務條款，德國要賠償所有戰爭的損失，德國要承擔許多過去結盟國家而非德國所造成的損害。凱因斯統計賠償金額，包括比利時、法國、英國及其他國家，共 21.2 億英鎊，協約國提出 16 億至 30 億英鎊賠償要求，確切數字也未完全確定，凱因斯認為 20 億英鎊是適切數目，協約國間可依這個數目自行分配。²²

凱因斯對於德國遭受經濟掠奪、破壞與賠款的闡述，預示德國日後經濟發展面臨的困境，以及國家主權遭受他國侵蝕，德國在戰前是歐洲經濟的要角，德國經濟受創將影響歐洲整體發展，對於可能的危機，凱因斯也提出補救之道。

肆、補救之道

凱因斯指出當時歐洲經濟破敗有三大原因，為歐洲內部生產力的絕對衰落、交通與交易工具遭到破壞、歐洲無能力從海外購買日常供貨，《凡爾賽條約》揭示歐洲的寒冬開始，凱因斯提出補救之道。²³

一、條約的修正

凱因斯提出《國際聯盟盟約》及《凡爾賽條約》的修正，《國際聯盟盟約》的修正有助於議事的公平性與效率性，凱因斯還提出賠款、煤鐵與關稅等需改變事項。賠款方面的要項，德國賠償總數應定在 20 億英鎊，讓德國依照適合方式每年分期攤還，德國未履行還款的問題改由國際聯盟處理，應取消沒收德國公營企業獲利的規定，與不得向奧地利求取賠款等。煤鐵方面的要項，在附款五規定下協約國對於德國的煤選項應該放棄，德國對於法國煤礦破壞的損失賠償應該維持，對於薩爾區的安排仍有效，德國在薩爾區

²² John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*, op. cit., pp. 103-110, 123-124.

²³ *Ibid.*, pp. 216.



的煤不再接受賒欠，十年後德國無條件與不需要付費便可拿回薩爾區的煤礦與領土。法國應該從洛林區提供德國定量鐵礦，德國也應該提供洛林區定量的煤，上西利西亞的安排應該持續，「歐洲煤產委員會」應該成為國際聯盟附屬機構，歐洲許多國家都應該參與。關稅方面的要項，凱因斯主張應該在國際聯盟的支持下成立自由貿易聯盟（Free Trade Union），成員國間不課徵保護性關稅，自由貿易聯盟可以回復經濟組織的成效與效率，自由貿易聯盟應該包括中歐、東南歐、西伯利亞、土耳其、英國、埃及與印度等國。

24

二、協約國之間債務處理

協約國之間債務處理也很重要，凱因斯指出英國應該放棄現金賠款，讓德國的所有賠款優先償付給受到入侵而嚴重破壞的國家，唯有如此，才能討論協約國之間債務相互取消，凱因斯認為這對於世界未來繁榮絕對重要，若是英國與美國同時取消債務，將會是高瞻遠矚的政治家行為。表 1 為凱因斯約略統計協約國之間的借貸金額，協約國之間債務總額近 40 億英鎊，帳面上美國是單純的借出方，英國借出金額是借入的兩倍，法國的借入是借出的三倍，其他國家都是單純的借入方。若是協約國之間債務相互抵免後，美國放棄或讓出 20 億英鎊，英國則是 9 億英鎊，法國獲得 7 億英鎊，義大利獲得 8 億英鎊，這誇大英國的損失及低估法國的獲益，很大部分這些國家借貸給俄國。若是英國給予盟國的貸款僅有 50% 的價值，英國取消貸款將會是無損無益，這需要美國的寬宏大量。若是相互抵銷成功，將有助於歐洲大陸的經濟復原，若不相互抵銷債務，將造成協約國之間相互積欠的沉重貢金網（a network of heavy tribute），當德國無法賠償，造成部份協約國無法償付債務，產生彼此拖延及無法願償還債務，將破壞各國情誼及拖累各國財政，開啟日後諸多爭端。²⁵

²⁴ *Ibid.*, pp. 241-250.

²⁵ *Ibid.*, pp. 253-257, 259-262.



借出國 借入國	美國 (英鎊)	英國 (英鎊)	法國 (英鎊)	總額 (英鎊)
英國	842,000,000			842,000,000
法國	550,000,000	508,000,000		1,058,000,000
義大利	325,000,000	467,000,000	35,000,000	827,000,000
俄國	38,000,000	568,000,000	160,000,000	766,000,000
比利時	80,000,000	98,000,000	90,000,000	268,000,000
塞爾維亞與 南斯拉夫	20,000,000	20,000,000	20,000,000	60,000,000
其他盟國	35,000,000	79,000,000	50,000,000	164,000,000
總額 (萬英鎊)	1,900,000,000	1,740,000,000	355,000,000	3,995,000,000

表 1 協約國之間相互借貸金額²⁶

三、推動國際貸款

凱因斯認為國際貸款 (international loan) 對歐洲有急迫性，若有外部協助將能快速重啟歐洲的生產，而貸款重任將落在美國肩上。有人認為美國不會給予借貸，因為之前協助歐洲的不好經驗，美國沒有多餘資金浪費在資本輸出上，歐洲國家也無法保證正確運用資金，或是要求美國提供資金或措施讓德國恢復元氣，之後再掠奪德國。歐洲國家應該擺脫個別利益與民族主義思維，尋求和解政策以促進歐洲家庭的團結，美國人或許願意給予協助。貸款計畫必須對所有交戰國家 (不論協約國或之前交戰國) 開放，讓他們具備向外國購買物品的信用力，初期也許需要 2 億英鎊，借款國的關稅必須採用黃金計價的匯兌基礎，國際聯盟成員間應該進行通貨整頓，藉由上述措施恢復歐洲經濟組織。²⁷

²⁶ *Ibid.*, p. 254.

²⁷ *Ibid.*, pp. 265-270.



四、停止窮敵與排他政策

窮敵會產生普遍性貧窮，凱因斯認為將會造成歐洲反動派與革命派衝突，德國境內斯巴達克斯黨人（Spartacus）的勝利，預示革命即將興起，若與俄國布爾什維克主義（Bolshevism）黨結盟，將威脅歐洲安全。而東歐與中歐等地興起一股新的軍事力量，是緬懷德皇及憎恨民主的軍事才能者，在世界軍國主義的灰燼中興起新拿破崙式鳳凰。戰後歐洲各國農糧產量不足，美國糧食出口減少，需要俄國的小麥，封鎖俄國便是封鎖自己，應鼓勵德國在東歐與南歐協助重建，以及幫助俄國發展農產品向世界輸出，若是阻擋德國與俄國交換產品來餵飽自己，兩國將與英法等大國競逐新世界產品，無益於總體擺脫經濟困境。²⁸

五、補救之道的洞見

凱因斯從宏觀與體系性來思考戰後歐洲的經貿發展，以「非零和」角度看待國際關係，講求包容與公平精神，不分戰敗國或戰勝國都應該擁有相同權利。不採取報復與汙名化作為，避免歧視與集團化對抗，在尊重與互信基礎上合作，以互惠互賴關係建立穩定與持續的和平秩序。國與國之間在公平的建制與秩序下進行經濟競爭，也可思考互惠性利益，德法的鋼鐵問題，可以在德國境內加工鐵礦，法國用煤交換德國生產廉價與優質的鋼鐵，效率與互惠兼顧。

《凡爾賽條約》於 1920 年生效，1921 年賠款委員會確定德國賠款總額是 1320 億馬克（約 330 億美元），面對龐大賠償金額，德國未能即時償付的次數漸增，1923 年法國與比利時軍隊佔領魯爾區並形成危機，法國與比利時佔領魯爾區依法有據，德國則採取消極對抗，而且通貨膨脹問題嚴重。之後美國協處理，1924 年美國銀行家道威斯（Charles G. Dawes）擔任賠款委員會主席，開啟道威斯計畫（Dawes Plan），貸款給德國以穩定經濟，形成德國、協約國與美國之間借貸與賠償的貢金網問題，而德國經濟困頓也成為納粹興起的溫床。1924 年時德國、英國、法國、義大利及其

²⁸ *Ibid.*, pp. 270-277.



他國家已與俄國建立外交關係，1925 年的《洛嘉諾公約》(Locarno Pact) 確保德國與法國、比利時的新邊界，1926 年德國加入國際聯盟，也開啟日後歐洲國家之間新的挑戰。²⁹

凱因斯期許歐洲煤產委員會成為公平分配煤礦給各國的國際機構，歐洲國家能成立自由貿易聯盟，也期待美國協助成立貸款基金，這些都是有利於長期合作的國際建制與國際公共財，從單一功能到多項目以形成合作網絡，產生互賴關係以降低衝突發生，契合功能主義 (functionalism) 的精神。凱因斯提出創新主張，如希望協約國間債務相抵之後，強權美國能提供資源協助歐洲重建以維繫國際和平秩序，具有霸權穩定論 (Hegemonic Stability Theory) 的意涵。凱因斯的自由制度主義等主張經過多年漸趨成熟，1944 年凱因斯參與布列頓森林會議貢獻心力，持續以經濟推動世界和平。

30

伍、結論

《和平的經濟結果》一書的熱銷，部份反應人們對於一戰後和平秩序與經濟復甦的深切期待，凱因斯在書中提出一戰前歐洲經濟榮景與相關組織，作為思考一戰後重建的方向。不同於現實與權力政治思維，凱因斯嘗試以經濟途徑思考與創造和平，以及從自由制度主義出發思考和平的經濟制度基礎，尤其是國際合作建制與國際公共財，充實理想主義經濟面向的內容。凱因斯建議對德國不採取過度嚴苛的作法，體現人道與非零合的思維，「自己活，也讓別人活」，以鄰為壑不必然能帶來自身長久的獲益與優勢，鄰近國

²⁹ Conan Fischer, *The Ruhr Crisis 1923-1924* (Oxford: Oxford University Press, 2003), pp. 42-46; D. J. Markwell, "8. J. M. Keynes, Idealism, and the Economic Bases of Peace," op. cit., pp. 192-193; Jackson J. Spielvogel, *Western Civilization: Volume II: Since 1500* (Boston: Cengage Learning, 2012), pp. 814-815.

³⁰ 許書豪、曾怡仁，「試論金德伯格 (Charles P. Kindleberger) 的國際政治經濟學思想」，*台灣國際研究季刊*，第 7 卷第 2 期 (2011 年夏季)，頁 147；盧業中，「新自由主義」，前引文，頁 84-85；Donald Markwell, *John Maynard Keynes and International Relations: Economic Paths to War and Peace*, op. cit., pp. 210.



家之間是唇齒相依的關係，德國曾是歐洲的大經濟體，適度合理賠償才能避免德國的經濟困頓或崩解，以及對其他國家的連帶影響，合作互惠才可以遏止衝突的機會發生。百年後來看，現今已有許多國際經貿合作的組織與建制，國際社會互賴互惠關係儼然形成，凱因斯的部份理念或是措施建議，對於國際關係和平發展研究是具有啟發性。

參考資料

中文

- 何泰寬、葉國俊，「回顧移轉支付問題：凱因斯、凡爾賽合約與德國一戰賠償」，*人文及社會科學集刊*，第 32 卷第 2 期（2020 年 6 月），頁 159-206。
- 莊安祺、齊思賢、謝宗林譯，Robert Skidelsky 著，*不朽的天才－凱因斯傳*（台北市：知識流出版股份有限公司，2006 年）。
- 許書豪、曾怡仁，「試論金德伯格（Charles P. Kindleberger）的國際政治經濟學思想」，*台灣國際研究季刊*，第 7 卷第 2 期（2011 年夏季），頁 129-153。
- 盧業中，「新自由主義」，收錄於張亞中、張登及主編，*國際關係總論*（第五版）（新北市：揚智文化，2020 年）。頁 75-104。

英文

- Carabelli, Anna M. and Mario A. Cedrini, “Keynes and the Complexity of International Economic Relations in the Aftermath of World War I,” *Journal of Economic Issues*, Vol. 44, No. 4 (December, 2010), pp. 1009-1027.



- Chester, Norman, "The Role of Economic Advisers in Government." in A. P. Thirlwall ed., *Keynes as a Policy Adviser* (London: The Macmillan Company, 1982), pp. 126-159.
- Coulomb, Fanny and Alain Alcouffe, "From Peace through Free Trade to Interventionism for the Peace: The Development of J. M. Keynes' Thought from the First to the Second World War," < <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02051622/document> > (2017) Retrieved March 24 2021.
- Fischer, Conan, *The Ruhr Crisis 1923-1924* (Oxford: Oxford University Press, 2003).
- Grossack, Irvin M., "John Maynard Keynes: His Life, Times, and Work," *Business Horizons*, Vol. 21, No. 1 (February 1978), pp. 37-49.
- Hall, John A. and Michael R. Smith, "The Political and Economic Consequences of Mr. Keynes," *The Canadian Journal of Sociology*, Vol. 27, No. 2 (Spring, 2002), pp. 245-267.
- Harrod, Roy F., *The Life of John Maynard Keynes* (London: Macmillan, 1966).
- Hawkins, John, "Review-The Economic Consequences of the Peace," *E-International Relations* < <https://www.e-ir.info/pdf/80850> > (2019) Retrieved March 24 2021.
- Keynes, John Maynard, *Indian Currency and Finance* (New York: The Macmillan and Co., Limited, 1913).
- Keynes, John Maynard, *The Economic Consequences of the Peace* (London: the Macmillan Company, 1920).
- Keynes, John Maynard, *A Revision of the Treaty: Being a Sequel to The Economic Consequences of the Peace* (London: The Macmillan Company, 1922).



112 《和平的經濟結果》一書中凱因斯對
《凡爾賽條約》與和平發展之分析
International and Public Affairs

Markwell, D. J., “8. J. M. Keynes, Idealism, and the Economic Bases of Peace,” in David Long and Peter Wilson eds., *Thinkers of the Twenty Years’ Crisis: Inter-War Idealism Reassessed* (Oxford: Oxford University Press, 2003), pp. 189-213.

Markwell, Donald, *John Maynard Keynes and International Relations: Economic Paths to War and Peace* (Oxford: Oxford University Press, 2006).

Spielvogel, Jackson J., *Western Civilization: Volume II: Since 1500* (Boston: Cengage Learning, 2012).

Vines, David, “John Maynard Keynes as a Global Economic Policymaker: First Do the Macro and Then Do the Rest,” *Annals of the Fondazione Luigi Einaudi*, Vol. LI(June, 2017), pp. 123-148.

Wilson, Peter, “The Myth of the ‘First Great Debate’,” *Review of International Studies*, Vol. 24, No. 5(December, 1998), pp. 1-15.

Wilson, Peter, “Introduction: *The Twenty Year’s Crisis* and the Category of ‘Idealism’ in International Relations,” in David Long and Peter Wilson eds., *Thinkers of the Twenty Years’ Crisis: Inter-War Idealism Reassessed* (Oxford: Oxford University Press, 2003), pp. 1-24.



The Economic Consequences of the Peace and John Maynard Keynes's Analysis on the Treaty of Versailles and Peaceful Development

Bao-Chung Han

Associate Professor,

Center for General Education, National Central University

Wen-Ling Lai

Bachelor,

French Language, National Central University

Yi-Chen Chen

Student.

Department of Atmospheric Science, National Central University

Yu-Hsin Huang

Student.

Department of Hakka Language and Social Sciences, National Central University

Abstract

John Maynard Keynes was a member for the British side at the Paris Peace Conference, observing the problems by the victorious powers in the discussing and making of the Treaty of Versailles. After Keynes returned to Britain, he shared his reflections and experiences of the Paris Peace Conference in the book *The Economic Consequences of the Peace*. Published in 1919, the book became a best seller. Keynes described the organization and framework of European economic collaboration before WWI, and analyzed the European development of political economy from the macro perspective and the process of conference, debating that the Paris Peace Conference should prioritize economic reconstruction in the interests of the people of Europe and



114 《和平的經濟結果》一書中凱因斯對
《凡爾賽條約》與和平發展之分析
International and Public Affairs

European civilization. Keynes also pointed out that Carthaginian peace of Treaty of Versailles was based on injustice and deprivation. It was harmful to Germany and Europe's economy and peaceful development. In response, Keynes put forward many analyses, remedies and recommendations.

Keywords: The Treaty of Versailles, John Maynard Keynes, Carthaginian peace, economic liberalism, idealism

